



翠明假期

CHARMING HOLIDAYS

明報企業有限公司附屬機構



洛磯山脈

加拿大

CANADIAN ROCKIES 2010

4天夏季洛磯山皇御之旅

RKC4

4-day Super Deluxe Rockies

露易斯湖

LAKE LOUISE

保證入住

Fairmont Chateau
Lake Louise
露易斯湖堡壘酒店

DAY 1

溫哥華 - 甘露市 - 黃金鎮

Vancouver - Kamloops - Golden

早上乘豪華旅遊車途經菲沙河沿高速公路，前往以盛產花旗蔘知名的甘露市，午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。繼而前往崇山峻嶺之間的飛鷹坳；此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點，也是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後，途經風景優美之三峽谷及著名之鬼鎮。繼而經一號公路之最高點羅渣士坳。稍後抵達黃金鎮，晚餐於當地餐館。

住宿：Prestige 酒店或同級 (午、晚餐)

DAY 2

黃金鎮 - 哥倫比亞冰川 - 班芙 - 露易斯湖
Golden - Icefields - Banff - Lake Louise

早餐後前往世界知名的哥倫比亞冰川，抵達後乘坐巨型雪車（另付門票）前往深達300公尺之亞達巴斯加冰河面使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺



留下來的遺跡，一生難得一見。午餐享用豐富自助餐，繼前往班芙市觀光。抵達後前往硫磺山，轉乘架空纜車（另付門票）登上海拔7500英尺高之山嶺。遊畢後途經班芙春泉酒店前往弓河瀑布，觀賞自然奇景。晚餐後前往被譽為洛磯山寶石之露易斯湖。

住宿：Fairmont Chateau Lake Louise (早、午、晚餐)

DAY 3

露易斯湖 - 維農

Lake Louise - Vernon

早上有充裕時間享用酒店內設施或於湖畔漫步，但見如鏡一般之湖面倒影著宏偉的山峰及冰川。為方便團友自由活動，故是日早餐自備。午餐於露易斯湖畔酒店餐廳一邊欣賞如畫風景一邊享用豐富美食，真是人生一大樂事。稍後途經自然橋往維農市進發，參觀蜂蜜場了解蜂蜜生產過程。晚餐於當地餐館。

住宿：Prestige 酒店或同級 (午、晚餐)

露易斯湖 LAKE LOUISE

旅遊於洛磯山脈，露易斯湖的出塵脫俗之美，是行程的精萃所在，而每年萬千到訪的遊人都帶著朝聖一般的心思；源的是山茵俏湖、湖襯山嬌。但見對岸冰川之水，匯匯流入湖中，而冰河中的細微粒子，讓露易斯湖呈現不可思議的青綠色；『洛磯山的翡翠綠寶』，果真名不虛傳。

翠明假期匠心獨運安排於湖畔酒店住宿一夜，於維多利亞式的古堡酒店，享受星空下的閑適，晨光初現的慟浴，撩動人心；加上精心安排於優美如畫的環境下用餐，冰川、湖泊彷彿伸手可及；雲天、冰雪、山岩、林木倒影湖上，儼如置身仙境。

餐後更可湖邊漫步，清澈碧綠的湖水，脫俗怡人的佳境，加上冰河下清新空氣的迴旋飄蕩，洗滌凡心，一眾身體與心靈的皺紋，都被貼貼服服的燙平。

由翠明假期帶您入住FAIRMONT CHATEAU LAKE LOUISE的一刻開始，才算不枉此行。



露易斯湖堡壘酒店

Fairmont Chateau Lake Louise

<http://www.fairmont.com/LakeLouise>

夏季淨房價約加幣599元起+稅



DAY 4

維農 - 溫哥華

Vernon - Vancouver

早餐後驅車前往果園，到達後轉乘稻草車參觀，適逢季節團友更可購買新鮮水果。繼而前往著名釀酒廠，了解釀酒過程。鄰近農莊處處，使人心曠神怡。午餐於當地餐館，餐後前往極負盛名的OK湖。此為印第安神話傳說中的湖怪OGOPOGO出沒之地。團友可與湖怪之石像拍照留念。及後沿高速公路返回溫哥華，於黃昏時份抵達。(早、午餐)

4天夏季洛磯山尊貴之旅

4-day Splendid Rockies

RKB4

班芙鎮

BANFF

班芙鎮
BANFF

班芙鎮座落於班芙國家公園的中心點，是洛磯山脈最大及最熱門的觀光點，班芙鎮宛若山中的歡樂城，悠閒優雅的小鎮風情，無論賞景或購物都令人滿足！短短三百米的班芙大街Banff Ave，仍保留著十九世紀的特色建築，大街上更是商店林立，喜愛購物的朋友，來到這裏必定興奮不已。而安排住宿於市中心，更可充份領略這兒的獨特氣氛，晚上入夜後大街別具格調，餐廳酒吧，林林種種，各式其適。而在白天更可順道享受露天泡浴的樂趣。其實加拿大人在硫磺山泡溫泉已有上百年歷史，當地溫泉館定可滿足你泡溫泉樂趣。班芙鎮的行程，絕對讓您感到極為輕鬆寫意。



班芙國際酒店

Banff International Hotel
<http://www.banffinternational.com>
夏季淨房價約加幣269元起+稅

保證入住

班芙市中心酒店

DAY 1

溫哥華 - 甘露市 - 黃金鎮

Vancouver - Kamloops - Golden

早上乘豪華旅遊專車開始踏上洛磯山之旅。途經菲沙河谷及多個低陸平原地區。再沿高速公路，前往以盛產花旗蔘知名的甘露市，午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。繼而前往崇山峻嶺之間的飛鷹坳；此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點，也是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後，途經風景優美之三峽谷及著名之鬼鎮。繼而經一號公路之最高點羅渣士坳。稍後抵達黃金鎮，晚餐於當地餐館。

住宿：Golden Rim酒店或同級 (午、晚餐)

DAY 2

黃金鎮 - 哥倫比亞冰川 - 班芙

Golden - Icefields - Banff

早餐後前往世界知名的哥倫比亞冰川，抵達後安排乘坐巨形雪車（另付門票）前往深達300公尺之亞達巴斯加冰河面，使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡，一生難得一見。午餐享用豐富自助餐。餐後前往班芙市。團友有充裕時間於市中心自由活動及購物或自行前往享受一個自費溫泉浴，舒筋活絡。晚餐於當地餐廳。

住宿：Banff International酒店或同級 (早、午、晚餐)

DAY 3

班芙 - 露易斯湖 - 維農/基隆拿

Banff - Lake Louise - Vernon/Kelowna

早餐後，前往硫磺山，轉乘架空纜車（另付門票）登上海拔7500英尺高之山嶺。遊畢後途經班芙春泉酒店前往弓河瀑布，觀賞自然奇景。繼而前往參觀被譽為洛磯山寶石之露易斯湖，午餐於湖畔酒店

餐廳一邊欣賞如畫風景一邊享用豐富美食，真是人生一大樂事。餐後漫步湖畔，但見如鏡一般之湖面倒影著宏偉的山峰及冰川。稍後途經自然石橋往卑詩省進發，黃昏時抵達維農/基隆拿市。晚餐於當地餐館。

住宿：Holiday Inn Express酒店或同級 (早、午、晚餐)

DAY 4

維農/基隆拿 - 溫哥華

Vernon/Kelowna - Vancouver

享用歐陸式早餐後（團費已包），驅車前往果園，到達後轉乘稻草車參觀，適逢季節團友可購買新鮮水果。繼而前往著名釀酒廠，了解釀酒過程。鄰近農莊處處，使人心曠神怡。午餐於當地餐館。餐後前往極負盛名的OK湖。此為印第安神話傳說中的湖怪OGOPOGO出沒之地。團友可與湖怪之石像拍照留念。及後沿高速公路返回溫哥華，於黃昏時份抵達。

(午餐)



4天夏季洛磯山特惠遊

RKA4

卡加利

4-day Rockies Panorama

CALGARY



第二天
前往卡加利行程如下：
約5時45分晚餐於班芙
約6時30分離開班芙
約8時正抵達卡加利
約8時30分入住酒店
翌日早上7時15分離開酒店

卡加利 CALGARY

卡加利是亞省最大城市，是加拿大三大華人聚居城市之一。亞省為加拿大其中一個主要原油出產地，卡加利經濟因此非常蓬勃。除了石油業外，旅遊業亦是卡加利另一主要經濟活動，當中以每年七月初舉行的牛仔節最廣為人認識。卡加利於1988年曾舉辦冬季奧運會，當年的比賽場地亦成為了主題公園。



卡加利戴斯酒店

Days Inn Calgary South
<http://www.daysinn-calgarysouth.com/>
夏季淨房價約加幣109元起+稅

風景一邊享用豐富美食，真是人生一大樂事。餐後漫步湖畔，但見如鏡一般之湖面倒影著宏偉的山峰及冰川。稍後途經自然石橋往卑詩省進發，黃昏時抵達維農/基隆拿市。晚餐於當地餐館。

住宿：Holiday Inn Express酒店或同級（午、晚餐）

DAY 4

維農/基隆拿 - 溫哥華

Vernon/Kelowna - Vancouver

享用歐陸式早餐(團費已包)後，驅車前往參觀果園，到達後轉乘稻草車參觀，適逢季節購買價廉物美之新鮮水果。繼而前往著名釀酒廠，了解釀酒過程。午餐於當地餐館。餐後前往極負盛名的OK湖。此為印第安神話傳說中的湖怪OGOPOGO出沒之地。團友可與湖怪之石像拍照留念。及後沿高速公路返回溫哥華。（午餐）



DAY 1

溫哥華 - 甘露市 - 黃金鎮

Vancouver - Kamloops - Golden

早上乘旅遊車途經菲沙河谷及多個低陸平原地區。再沿高速公路，前往以盛產花旗蔘知名的甘露市，午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。繼而前往崇山峻嶺之間的飛鷹坳；此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點，也是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後，途經風景優美之三峽谷及著名之鬼鎮。繼而經一號公路之最高點羅渣士坳抵達黃金鎮，晚餐於當地餐館。

住宿：Golden Rim酒店或同級（午、晚餐）

DAY 2

黃金鎮 - 哥倫比亞冰川 - 班芙 - 卡加利

Golden - Icefields - Banff - Calgary

早餐後前往世界知名的哥倫比亞冰川，抵達後安排

乘坐巨形雪車(另付門票)前往深達300公尺之亞達巴斯加冰河面使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡，一生難得一見。午餐享用豐富自助餐，餐後前往班芙市，於市中心漫步及觀光。晚餐後往卡加利市，約8時許抵達後，參觀唐人埠富有代表性的卡城文化中心。

住宿：Days酒店或同級（早、午、晚餐）

註：班芙至卡加利行車時間為1.5小時

DAY 3

卡加利 - 班芙 - 露易斯湖 - 維農/基隆拿

Calgary - Banff - Lake Louise - Vernon/Kelowna

享用歐陸式早餐後(團費已包)，返回班芙市內之硫磺山，抵達後轉乘架空纜車(另付門票)登上海拔7500英尺高之山嶺。遊畢後途經班芙春泉酒店前往弓河瀑布，觀賞自然奇景。繼而前往被譽為洛磯山寶石的露易斯湖，午餐於湖畔餐廳一邊欣賞如畫



加拿大洛磯山行程路線圖

Route map of Canadian Rockies programs



5天夏季洛磯山經典之旅

5-day Enchanting Rockies

RKE5

莊士頓峽谷

Johnston Canyon

獨家住宿

露易斯湖堡壘及
班芙市中心酒店



露易斯湖 LAKE LOUISE

露易斯湖是經由冰川之水，匯匯流入湖中，而冰河中的細微粒子，讓露易斯湖呈現不可思議的青綠色；『洛磯山的翡翠綠寶』，果真名不虛傳。

翠明假期安排於湖畔酒店住宿一夜，於維多利亞式的古堡酒店，享受星空下的閒適，晨光初現的慟溶，撩動人心，儼如置身仙境。

班芙鎮BANFF

班芙鎮是洛磯山脈最大及最熱門的觀光點，宛若山中的歡樂城，悠閒優雅的小鎮風情，無論賞景或購物都令人滿足！而安排住宿於市中心，更可充份領略這兒十九世紀的特色建築。而在白天更可順道享受露天泡浴的樂趣。其實加拿大人在硫磺山泡溫泉已有上百年歷史，當地的溫泉館定可滿足你泡溫泉樂趣。班芙鎮的行程絕對讓您感到輕鬆寫意。



的哥倫比亞冰川。抵達後安排乘坐**巨型雪車**(另付門票)前往深達300公尺之亞達巴斯加冰河面使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡，一生難得一見。遊畢後沿被譽為世上最美麗的公路~**冰原大道**~前往**露易斯湖**。冰原大道全長230公里，全程由一連串冰河、湖泊等組成，風景十分特別。晚餐於當地餐館。

住宿：Fairmont Chateau Lake Louise (早、晚餐)

DAY 3

露易斯湖 - 明尼灣卡湖遊船 - 班芙

Lake Louise ~ Lake Minnewanka Cruise ~ Banff

早餐於露易斯湖畔酒店餐廳。團友可散步湖邊欣賞脫俗怡人的景色。餐後沿Tunnel Mountain Drive前往參觀**Hoodoos**(異怪的砂柱)。午餐於當地餐館。繼續前往亞伯達省最大面積的湖 - **明尼灣卡湖**乘觀光船(另付門票)遊覽絕色風景。遊畢後前往**班芙市**，團友可選擇前往硫磺山溫泉區享受溫泉浴或於班芙大道自由活動或購物。是晚住宿班芙市中心。晚餐於中國餐館。

住宿：Banff International 酒店或同級 (早、午、晚餐)

DAY 4

班芙 - 莊士頓峽谷 - 三文灣/維農

Banff ~ Johnston Canyon ~ Salmon Arm/Vernon

早餐後前往**莊士頓峽谷**。此峽谷是莊士頓溪流與石灰石、白雲石長年累月沖刷出來的。約八千年前一次山崩的土石阻斷莊士頓溪的出路，使溪水另辟溪徑，於是形成莊士頓峽谷。遊畢後前往露易斯湖滑雪勝地，團友可自費乘坐山吊車登山頂觀光，午餐於露易斯湖滑雪場。繼而沿一號公路向卑詩省進發，途經公路最高點 - **羅渣士坳**。稍後前往崇山峻

DAY 1

溫哥華 - 甘露市 - 清水鎮 - 維蒙

Vancouver - Kamloops - Clearwater - Valemount

早上乘豪華旅遊車途經菲沙河谷沿高速公路，前往以盛產花旗蔘知名的**甘露市**，午餐於當地餐館。餐後前往**花旗蔘場**，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。參觀完畢後沿5號公路前往位於威爾斯格雷(Wells Gray)省立公園入口之**清水鎮**。繼而前往200公尺高，低層由火山石堆成的**斯帕哈瀑布**(Spahats Falls)。於傍晚抵達維蒙市。晚餐於當地餐館。

住宿：Premier Mountain Lodge 酒店或同級 (午、晚餐)

DAY 2

維蒙 - 積仕柏 - 哥倫比亞冰川 - 露易斯湖

Valemount - Jasper - Icefields - Lake Louise

早餐後前往加拿大洛磯山北部重要工業城市**積仕柏**。於市內自由活動後乘**纜車**(另付門票)登上**積仕柏山頂**。特別安排午餐於山頂餐廳(門票已包是日午餐)，一邊享受豐富午餐，一邊欣賞**積仕柏城鎮風光**，峰峰相連的山脈及湖泊等。繼而前往世界知名

嶺之間的**飛鷹坳**；此處為太平洋鐵路下最後一口釘的地方。遊畢後途經風景優美之**鬼鎮**及三峽谷前往**三文灣**或維農市。晚餐於當地餐館。

住宿：Prestigel 酒店或同級 (早、午、晚餐)

DAY 5

三文灣/維農 - 基隆拿 - 溫哥華

Salmon Arm/Vernon - Kelowna - Vancouver

早餐後，驅車前往參觀**果園**，乘稻草車遊遍各處。適逢季節購買價廉物美之新鮮水果。繼而前往著名**釀酒廠**，了解釀酒過程。午餐於當地餐館。餐後前往極負盛名的**OK湖**。此為印第安神話傳說中的湖怪OGOPOGO出沒之地。及後沿高速公路返回溫哥華，於黃昏時份抵達。(早、午餐)



6天洛磯山、積仕柏、溫泉探秘之旅

RKJ6

6-day Jasper/Hot Springs Adventure

積仕柏

JASPER



與眾不同:

以住宿於積仕柏公園內的五星級 Fairmont Jasper Park Lodge 為主題，配上卑詩省內陸的湖泊，溫泉及特色小鎮。組成一個與眾不同的行程。

積仕柏JASPER

積仕柏國家公園於1984年與加拿大洛磯山一併被聯合國教科文組列為世界文化自然遺產。到訪這個加拿大最大的國家公園（10878平方公里）那就非走一趟冰源大道不可。大道兩旁都是茂密的森林，碧綠的冰川湖泊，環繞的雪山山嶺，仲夏遍地的野花，一直延伸到北端的積仕柏小鎮！這個湖泊小鎮，方圓15平方公里，就有近60多個湖泊。其中呈心型的Lac Beauvert湖，因湖水特別清澈及溫暖，最為遊人喜愛。湖畔更有一所高級度假酒店—Fairmont Jasper Park Lodge。這所酒店，建築很有特色，一棟一棟的木屋隔著小樹林，依湖而建，有山有水。就連野生動物也特別多。早上在波平如鏡的湖邊漫步，跟小栗鼠說句早晨，細看朝陽初露，絕對是旅遊積仕柏最難忘的美好時光。翠明假期獨家安排入住Fairmont Jasper Park Lodge，給您這一份貼身的寧靜，細味洛磯山的清純脫俗。



積仕柏高級度假酒店

Fairmont Jasper Park Lodge
<http://www.fairmont.com/jasper>
夏季淨房價約加幣499元+稅

DAY 1

溫哥華 - 基隆拿 - 灰熊國家公園

Vancouver - Kelowna - Mt. Revelstoke National Park

早上經菲沙河谷及多個低陸平原地區前往基隆拿市參觀著名釀酒廠。了解釀酒過程更有機會品嚐各種名釀。繼而前往果園，到達後轉乘稻草車參觀，適逢季節團友可購買新鮮水果。午餐後前往極負盛名的OK湖。此為印第安神話傳說中的湖怪OGOPOGO出沒之地。於黃昏時分抵達灰熊鎮。晚餐於當地餐館。

住宿：The Coast Hillcrest/Sandman 酒店或同級
(午、晚餐)

DAY 2

灰熊鎮 - 立古斯 - 尼爾遜

Revelstoke - Nakusp - Nelson

早餐後前往位於庫特尼洛磯山脈中的立古斯溫泉度假勝地。稱它是卑斯省的一個隱世天堂也並不為過。本公司特別安排團友享受當地溫泉，與大自然融為一體，洗滌心靈。為方便團友觀光，購物，是日午餐自備。餐後稍停於箭湖畔，讓團友細味這一片靜土氣息。及後驅車前往被喻為全加最佳藝術城市—尼爾遜。這個曾被入選為卑斯省最佳居住城市，與庫特尼湖為伴，被群山環抱。市內仍保留350座大大小小的歷史建築，百分百以藝術灌注生命的城市。團友可自費乘坐市內古董電車，細賞這個恬靜、樸實的小城。晚餐於當地餐館。

住宿：Prestige 酒店或同級
(早、晚餐)

DAY 3

尼爾遜 - 鐘乳石洞溫泉 -

庫特尼國家公園 - 金巴利 - 班芙國家公園

Nelson - Ainsworth Hot Springs - Kootenay National Park - Kimberley - Banff National Park

早餐後前往加拿大唯一的鐘乳石洞溫泉—Ainsworth。

溫泉位於風景優美的湖畔。傳說洞中的泉水可使人回復青春，團友可親身體驗。遊畢後乘坐渡輪橫跨庫特尼湖，湖畔的小屋綠田，在環繞的山峰下，給人一種無上的心靈享受。中午到達有洛磯山德國村之稱的金巴利。團友可在市內一睹全加最大之Cuckoo大鐘，投入硬幣後它更會跟你打招呼！午餐後沿哥倫比亞河流，穿越庫特尼國家公園，向亞伯達省進發。沿途經過的森林湖泊，絕對是一睹野生動物的好機會。傍晚時分到達班芙市，晚餐於市內餐館。

住宿：Banff International 酒店或同級
(早、午、晚餐)

DAY 4

班芙 - 露易斯湖 - 積仕柏國家公園

Banff - Lake Louise - Jasper National Park

早餐後前往硫磺山乘架空纜車(另付門票)登上海拔7500英尺高之山嶺。遊畢後途經班芙春泉酒店前往弓河瀑布，觀賞自然奇景。繼前往被譽為洛磯山寶石的露易斯湖，於湖畔餐廳一邊欣賞如畫風景一邊享用豐富午餐，真是人生一大樂事。遊畢後前往積仕柏(全加最大的國家公園)，晚餐於當地餐館。

住宿：Fairmont Jasper Park Lodge 度假酒店
(早、午、晚餐)

DAY 5

積仕柏 - 哥倫比亞冰川 - 優鶴國家公園 - 黃金鎮

Jasper - Columbia Icefields - Yoho National Park - Golden

早上有充裕時間享用酒店內設施包括騎馬、網球場、獨木舟等。為方便團友自由活動，故是日早餐自備。繼往世界知名的哥倫比亞冰川，抵達後乘坐巨形雪車(另付門票)遊覽深達300公尺之亞達巴斯加冰河面，使您親身接觸到由第二次冰河時期所遺留下來的遺跡。遊畢後，沿被譽為世上最美麗的公路冰原大道往卑斯省進發。途經如鏡面一樣的

弓湖、波陶湖，一連串冰河湖泊風景嘆為觀止！黃昏時低達黃金鎮。晚餐於當地餐館。

住宿：Prestige/Best Western 酒店或同級
(午、晚餐)

DAY 6

黃金鎮 - 甘露市 - 溫哥華

Golden - Kamloops - Vancouver

早餐後，途經羅渣士劫前往風景優美之三峽谷及著名之鬼鎮。繼而前往崇山峻嶺之間的飛鷹劫；此處為太平洋鐵路東西橫貫之接駁點，也是鐵路注下最後一口釘之地方。遊畢後前往甘露市。午餐於當地餐館。餐後前往花旗蔘場，一睹花旗蔘種植過程，並由專人講解花旗蔘品種。參觀完畢後返回溫哥華。
(早、午餐)



費用包括：

專業華籍導遊
三/四/五晚酒店住宿(房間以兩張床為準)
豪華旅遊車(內設彩電及洗手間)
行程指定內之早餐

費用不包括：

如非包餐團員之所有膳食及自費項目
所有私人性質之費用，如電話費
司機，領隊小費
5%GST或 12%HST (以報名時計算)

旅遊須知

為公平起見，座位編排每天更改一次
每人只限寄倉及手提行李各一件
三人房及四人房以兩張雙人床為準，按酒店消防條例，每房最多只可容納四人(成人/小童)
衣著一般以輕便舒適為主。部份酒店設有泳池，喜愛者請攜帶泳衣
冰川氣溫長期處於0°C以下，請帶備禦寒衣物(一件較厚但輕的外套)、防滑膠鞋和太陽眼鏡。
行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待為準，如有調動，恕不另行通知
請各團友準時抵達出發地點，如因遲到不能成行者費用恕不退還
建議購旅遊保險以確保個人利益
本公司之出發人數以不少於二十人為原則。如人數不足以成團，本公司將於出發前7天退還所付之全部訂金或團費及不會作進一步之賠償。

集合時間及地點 (早上)

06:50 am	唐人街中華文化中心 (50 E. Pender St.)
07:00 am	列治文喜來登大酒店 (停車場入口)
07:15 am	溫哥華西區 (教堂門外) (308 West 41st St.)
07:30 am	本那比 (Kingsway 夾 McKay Ave - Nood傢俱店門外)
08:00 am	高貴林玩具反斗城 (停車場入口)

導遊 / 司機小費

4天團	導遊	成人 / 小童每位共加幣22元正
	司機	成人 / 小童每位共加幣8元正
5天團	導遊	成人 / 小童每位共加幣28元正
	司機	成人 / 小童每位共加幣10元正
6天團	導遊	成人 / 小童每位共加幣33元正
	司機	成人 / 小童每位共加幣12元正

氣候

以下資料祇供參考，出發前請留意當地天氣

季節	月份	平均氣溫
春季	三至五月	-5°C - 15°C
夏季	六至九月	15°C - 30°C
冬季	十至二月	-15°C - 5°C

旅遊細則及責任問題

護照及簽證：

報名時須持有效之旅行證件及簽證，而旅行證件有效期應由出發日期起計不少於六個月。各國入境之規條有別，對簽證及其他文件之要求有所不同，各人所需簽證亦不同，視乎所持之護照而定，台端須自行辦理護照、簽證及有關之文件，以便進出境該等國家。「翠明假期」將不負責辦理上述文件，亦不負責因未能辦妥上述文件而引致之一切損失。如團員因辦理簽證而不獲批准，因而取消訂位，一概都會根據下列章程處理。

報名手續及訂金：

報名時須繳交訂金美元或加元\$300或港幣\$1,000，餘款需於出發前四十五天全部繳清，恕不接受信用咭付款。所有訂金及團費，不得轉與他人或轉用於其他出發日期。逾期未清繳所有費用者，「翠明假期」得將其訂位取消，而其已付之訂金及團費概不發還。任何費用如於出發前十四個工作天內繳交，必須以現金或銀行本票支付，私人支票恕不接受。

取消訂位：

若因事取消訂位，必須以書面通知及按下列章程辦理：
● 出發前45天以上取消，每人扣除\$300。
● 出發前31-44天內取消，每人扣除\$800。
● 出發前21-30天內取消，每人扣除總團費百分之五十。
● 出發前8-20天內取消，每人扣除總團費百分之七十五。
● 出發前7天內或旅程中退出者，作自動放棄所有權利，所繳之費用概不發還。

費用包括：

酒店：酒店房間以兩張床為主，全部附有私人浴廁。
交通工具：採用豪華空調遊覽車及依照行程表內所列其他交通工具。為保障各團友之利益，遊覽車座位採用輪換制。
節目：照行程表內所列之各項觀光節目。
導遊：國粵語領隊，當地專業導遊、司機隨團照顧。
行李搬運：每人限托運行李一件及重量不超過44磅。

費用不包括：

膳食(除行程指定內)及門票。
若團費不含機票，往返機票之費用。各機場及離境稅，各行程未包括之稅項，未繳付餐膳費團員之所有膳食，未繳付入場費團員或本行程以外之各項遊覽節目門票，本行程以外之自選節目，各國簽證費，行李超重費，私人費用如洗衣、電話、汽水、酒類，個人保險費用及領隊、導遊及司機小費。

旅遊保險：

為保障客人利益，凡參加「翠明假期」旅行團者，本社均提議各團友購買各類旅遊保險，如意外、醫療、行李及賠償因取消旅行團之罰款保險等，需在報名時購買。

行李及私人財物：

每人限攜帶規格不超過29x20x10吋的行李一件，重量不得超過20公斤(44磅)，而手提行李只限一件及不大於22x14x9吋為準。各團員須對其攜帶之私人財物及行李安全問題以對旅客負責。本公司所採用之各類交通工具及酒店，如飛機、輪船、火車或巴士等，其對旅客之私人財物及行李安全問題，各機構均訂立有各種不同之條例，以對旅客負責。行李遺失、意外傷亡及財產損失等情形，當根據各不同機構公司所訂立之安全條例作為解決的依據，概與「翠明假期」無涉。

責任問題：

「翠明假期」一向以顧客為先之服務精神，精心策劃及安排各旅行團，為使行程精益求精，又或在非本公司能力範圍以內所能控制之特殊情況下，於啟程前或出發後，本公司保留取消或替換出發日期或任何一項旅遊項目，與及縮短或延長旅程之權利。在此情況下，費用將酌量增減或將悉數退回，團員不得藉故反對。每團之參加人數以不少於20人為原則，如不足20人，「翠明假期」有權取消出發，而其已付之訂金及團費將悉數退回，團員不得藉故要求賠償。有關酒店住宿、膳食、遊覽情形等各種問題，將依據本公司之遊覽章程辦理。若遇特殊情況，如天氣惡劣、罷工、颱風影響、證件遺失、當地酒店突告客滿、原定班機取消或延誤、政變等等，或在非本公司能力範圍以內所能控制之情況下，而必須將行程及住宿更改或取消任何一項旅遊節目，本公司得依照當時情況盡量安排及全權處理，惟「翠明假期」將不負責在此情況下所引致之損失。至於航空公司

只負責機票所載的各項營運條款，如乘客未進入航機內，航空公司將不負任何責任，敬希垂注。

其他細則：

團員如基於私人理由，要求自行出發或中途離團，本公司當樂意安排，惟「翠明假期」將不負責一切由於任何交通上或某他原因之延誤而導致未能趕上預先安排的行程，或住宿上間接或直接之費用或損失。凡參加遊覽團者，須遵守各國法紀，嚴禁攜帶私貨營利及違禁物品。進出境法例，是根據個別國家所訂立，如因個人理由而被某國拒絕入境，其責任與「翠明假期」無涉，餘下之旅程將不獲退還款項，及因而所需之額外費用如交通、住宿等，須由其個人負責，與「翠明假期」無關。任何團員若妨礙領隊或團體的正常活動及利益，或在行動、言談上詆毀或侮辱其他團友及服務人員者，本公司領隊絕對有權適當地取消其隨團資格，其離團後之一切行動，概與「翠明假期」無涉。所餘下未完成部份旅程，恕不發還任何費用。

旅程收費：

本章程內所列之團費以當地幣值計算及根據當時機票價目、酒店宿費、旅遊車費、節目入場費及外匯兌換率等而定，如有任何更改，恕不另行通告。此後若有燃油漲價或外幣浮動，「翠明假期」保留在出發前調整費用之權利，而已繳交全部費用之團員，將不受上述條文所限若團費增加超過一成。團友有權取消行程而本公司只能退回已付之金額。

Your Travel Agent

LAX CST # 2002833-40
ONT wholesale #04273843
BC wholesale #2668

HK# 350759